

HƠN MỘT NĂM NAY RỒI CÓ MỘT Cánh trường

Nếu theo pháp, ghi bài địa nhà cha hương vì nào mới công việc... BIẾT ĐỌC CHỜ PHÁP... NGHĨA CHƯA HIỂU... HỌC CHỜ PHÁP... CHƯA ĐỦ ĐÚNG... HỌC CHỜ PHÁP... MÀ... ĐÀ BỎ NỒ LẤU RỒI... Cách dạy mới và riêng cho hương vì Nam-Việt... Anh em nào biết thêm lớp học, báo miễn phí... Xin giới mời con có 5 chấm điểm nhé!

RAPID PROGRESS

Kỷ niệm giáp 10 năm Thương mại

BẮN... Rê mạt! Rê mạt! Nay giáp 10 năm M. François S.V. ra bán nghề Học ruộng, nên nay định bán các Học ruộng mới... Rê mạt! Rê mạt! Nay giáp 10 năm M. François S.V. ra bán nghề Học ruộng, nên nay định bán các Học ruộng mới... Rê mạt! Rê mạt! Nay giáp 10 năm M. François S.V. ra bán nghề Học ruộng, nên nay định bán các Học ruộng mới...

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

Table with 3 columns: Item, Price, and other details. Includes items like 'Nghiên cứu', 'Nghiên cứu', 'Nghiên cứu'.

MỀ CỐC

Table with 3 columns: Item, Price, and other details. Includes items like 'Nghiên cứu', 'Nghiên cứu', 'Nghiên cứu'.

SANTAL MIDY

Thức ăn bổ và làm sạch... Thuốc bổ và làm sạch... Thuốc bổ và làm sạch...

Có bán tại:

Đời được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đời được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đời được phòng L. SOLIERNE, Saigon...

TIỀN CẦN BẢO HỮU

CUỐN THỨ BA

HỒI THỬ IX

Chuyến cập ngựa hồng

(Tiếp theo)... Vì vậy nên hai mẹ con trên xe... Vì vậy nên hai mẹ con trên xe... Vì vậy nên hai mẹ con trên xe...

Từ khi đi khỏi Ông-điền xuống... Từ khi đi khỏi Ông-điền xuống... Từ khi đi khỏi Ông-điền xuống...

đến nơi này, anh nói với người... đến nơi này, anh nói với người... đến nơi này, anh nói với người...

đến nơi này, anh nói với người... đến nơi này, anh nói với người... đến nơi này, anh nói với người...



Rượu DUBONNET la rượu đỏ và đường lập sức lực lại

ĐÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

SAIGON

Tuổi nhỏ mà lòng không nhỏ... Tuổi nhỏ mà lòng không nhỏ... Tuổi nhỏ mà lòng không nhỏ...

Bản đôn đôn trên xe-kéo

M. H. ... là đôn đôn trên xe-kéo... M. H. ... là đôn đôn trên xe-kéo... M. H. ... là đôn đôn trên xe-kéo...

Cần dùng điều dưỡng VÀ SURVEILLANTS

Có một số cao-sử cần dùng... Có một số cao-sử cần dùng... Có một số cao-sử cần dùng...

Cuộc xây văn

Ở lại trên nghề cho mượn xe-kéo... Ở lại trên nghề cho mượn xe-kéo... Ở lại trên nghề cho mượn xe-kéo...

Rò rỉ tại các giếng nước

Yêu rồi là chảy rỉ nước... Yêu rồi là chảy rỉ nước... Yêu rồi là chảy rỉ nước...

CÁI RỒI LẠ LÙNG

Cái rồ mới xảy ra đây thật là lạ lùng... Cái rồ mới xảy ra đây thật là lạ lùng... Cái rồ mới xảy ra đây thật là lạ lùng...

QUINHON

Hải chiến 6-10 cũng một ngày... Hải chiến 6-10 cũng một ngày... Hải chiến 6-10 cũng một ngày...

NHATHANG

Tờ bạc bị phạt có mấy... Tờ bạc bị phạt có mấy... Tờ bạc bị phạt có mấy...

PHONG KINH-LÝ NGOẠI QUANG

Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon...

PHAM-NGUY-CO THUAN

Đoặt khăn - Tim ranh... Đoặt khăn - Tim ranh... Đoặt khăn - Tim ranh...

VAN-HÒA

Nº 88, Rue de Chocong -- CHOLON

KINH CÁO: Nếu VAN-HÒA nhuộm thì đến nhất hàng... KINH CÁO: Nếu VAN-HÒA nhuộm thì đến nhất hàng... KINH CÁO: Nếu VAN-HÒA nhuộm thì đến nhất hàng...

Mỹ hiệu vải của Bàn-hiệu đều có cầu chứng tại... Mỹ hiệu vải của Bàn-hiệu đều có cầu chứng tại... Mỹ hiệu vải của Bàn-hiệu đều có cầu chứng tại...



PHI-THIEN-ĐƯỜNG

ĐẠI DƯỢC PHÒNG 47.- Rue de Canton. - Cholon

SAVON, NHỊ-THIEN-ĐƯỜNG

Quả-bê, quí-cổ mơn giềng... Quả-bê, quí-cổ mơn giềng... Quả-bê, quí-cổ mơn giềng...

Lại giấy bạc giê

Một người thợ kỹ nghệ... Một người thợ kỹ nghệ... Một người thợ kỹ nghệ...

HADÔNG

Tiếp tiến quân Công-sứ Fouque... Tiếp tiến quân Công-sứ Fouque... Tiếp tiến quân Công-sứ Fouque...

Phát-bã

Hôm 17 giờ 30... Hôm 17 giờ 30... Hôm 17 giờ 30...

PHONG KINH-LÝ NGOẠI QUANG

Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon...

Pham-nyoc-Thuan

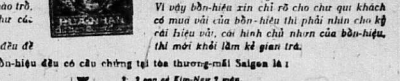
Đoặt khăn - Tim ranh... Đoặt khăn - Tim ranh... Đoặt khăn - Tim ranh...

MÁY CÀY

HIỆU: Fordson THE UNIVERSAL TRACTOR GIÁ BÀN: 1.600 \$ 00

CÂY HIỆU: OLIVER

Dùng hiệu máy cày, máy cày ruộng... Dùng hiệu máy cày, máy cày ruộng... Dùng hiệu máy cày, máy cày ruộng...



CÓ TRƯỞ BÀN TẠI HANG S.I.T. Societe Indochinoise de Transports Rue Filippini, 4, Saigon

Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon... Đang được phòng L. SOLIERNE, Saigon...

Phan-lon n° 512 - Di 26 Nov 1927

TIỀN CẦN BẢO HỮU

CUỐN THỨ BA

HỒI THỬ IX

Chuyến cập ngựa hồng

(Tiếp theo)... Vì vậy nên hai mẹ con trên xe... Vì vậy nên hai mẹ con trên xe... Vì vậy nên hai mẹ con trên xe...

Từ khi đi khỏi Ông-điền xuống... Từ khi đi khỏi Ông-điền xuống... Từ khi đi khỏi Ông-điền xuống...

đến nơi này, anh nói với người... đến nơi này, anh nói với người... đến nơi này, anh nói với người...

Monte - Cristo. - Thế bố, bà... Monte - Cristo. - Thế bố, bà... Monte - Cristo. - Thế bố, bà...

rằng: 'Uai Nôi ông cập ngựa... rằng: 'Uai Nôi ông cập ngựa... rằng: 'Uai Nôi ông cập ngựa...

Người đôn-bà mới gặp; Phải, ông... Người đôn-bà mới gặp; Phải, ông... Người đôn-bà mới gặp; Phải, ông...

Monte-Cristo. - Thế bố, ông... Monte-Cristo. - Thế bố, ông... Monte-Cristo. - Thế bố, ông...

Nếu ông thấy bà là người đẹp, thì... Nếu ông thấy bà là người đẹp, thì... Nếu ông thấy bà là người đẹp, thì...

Nghệ ông tiếp môn môn đôn-bà... Nghệ ông tiếp môn môn đôn-bà... Nghệ ông tiếp môn môn đôn-bà...

đang cười. Có lẽ ông: 'Tôi đi ôi, hay... đang cười. Có lẽ ông: 'Tôi đi ôi, hay... đang cười. Có lẽ ông: 'Tôi đi ôi, hay...

phải, ông tiếp môn môn đôn-bà... phải, ông tiếp môn môn đôn-bà... phải, ông tiếp môn môn đôn-bà...



ÉCOLE CENTRALE

De Dactylographie-Comptabilité Pratique Sténographique 18, rue Thomson - Dakao, Saigon

Bản trường dạy học sinh mới viết, bắt toàn và viết tức. Kỳ viết giờ tại Bản-trường để chọn thầy học mới xuất thân, dẫu cách giáo dục, tập tành dạy dỗ, kỹ lý về kỹ ghech.

Học trong ba tháng rồi trở về nhà người thầy giỏi dẫu và người bạn bè hết hiệp. Cả hai lớp dạy riêng chữ Langsa không ăn tiền.

Mỗi đêm đều có dạy dỗ các khoa từ 7 giờ đến 10 giờ. Về phần thanh tra cả trường và dạy học thì giao cho một ông Cử-nam luật khoa: có cấp bằng thường-dạy thường tại Bộ-học-thực tại Paris, rồi có danh và sự-dang. Còn bộ viết giờ sư khước chuy chuy các khoa ở trường để cấp-là-cao-đẳng-không trường mới và khoa sư-phạm.

Học sinh có cấp-bằng-sơ-học, họ-khoa bắt toàn tại Bản-trường trong ba tháng, biết làm sổ nhực-ly (Journal), biết tính lời, khoả số và khai số mới dresser compteur Porges et Froids, bilan et passer au Journal les articles déventaires, clôture et de reouverture des comptes.

Những học-sinh ở xa thì Bản-trường ăn cơm lán cho chỗ ở từ 16 và ăn uống kỳ-lưỡng.

Thầy và thầy tập viết cho: Monsieur BUNGCHHU D reeur - Fondateur 22, Rue Thomson. - SAIGON

Cáo thị

PHÁT MẠI ĐẤT QUỐC-GIA

TỈNH RACHGIA

Ngày thứ hai, 28 tháng Novembre 1927, chính giới, thị định quân Tham-biên Rachgia, sẽ khởi hành địa chỉ phát mại 3 miếng đất quốc-gia, kể ra sau này:

(Tiếp theo)

Table with columns: TOA-LẠC, SỐ MẶT SỔ, SỐ HỘ, SỐ SỐ MẶT, ĐƠN GIÁ MẶT SỔ, ĐƠN GIÁ MẶT SỔ, SỐ CỜ. Lists land parcels with their respective details.

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY KẾ NGHĨP CHO HÀNG ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON. Hàng làm gạch bông và gạch băng xi-măng các đá cẩm thạch đủ thứ màu xinh đẹp và chắc đủ dùng.

Thuộc điều HIỆU « DIAMANT » (HỘT XOÀN). Vì muốn cho toàn cả xứ Đông-pháp, người người đều thích dùng thuộc điều hiệu Diamant « Hột xoàn », là một hiệu thuốc rất ngon, mới đã thườn thọ lại không khô cổ; nên hàng L'U. C. I. A. ở Saigon, đã có lời nói rõ, như ai mua thuốc này mà dùng thì phải để danh hai cái nhãn dán, người bán phải ghi thuốc, khi mua được 40 cái nhãn, thì hãy đem lại bình hàng mà đổi lấy một chai rượu Cognac hiệu Cusnier (coronnet) hay là hiệu Moge! mà dùng; hoặc là lấy thuốc hút cũng được.

Feuilleton N° 76 TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT Mỹ-quốc Nữ-anh-hùng (Tiếp theo) Trong đây phát xảy ngộ có tiếng rầy đi đến, quá thấy Trích-khê-Tu ở bên kia phòng mà còn đi qua trong tay gần gũi nên làm xúc xúc buồn thảng tới trước mà Đắc-khê-Thoát, ý muốn biết tên anh, thì anh không dám mà Đắc-khê-Thoát đã được tự do rồi thì anh mới nói ra anh tên là Trích-khê-Tu. Anh nói anh tên là Trích-khê-Tu, anh nói anh tên là Trích-khê-Tu, anh nói anh tên là Trích-khê-Tu.

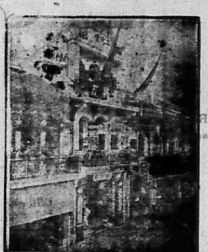
Chữ họ theo điều lệ thứ 12, khoản thứ 3 lời nghị-định 19 Sep'tembre 1926, người xin bán mảy số đất « 5. 1. 2 và 3 làng Vĩnh-thước đất thành 1 169 h. 59.50, 859 h. 88.03 và 457 h. 70.75 được quyền xin tăng giá mà mua.

Những người muốn dự vào bán đất này phải ghi đơn xin phép quân Nguyễn-sãi Nam-ky trước ngày 17 Novembre là ngày chốt và phải nộp tờ chứng chấp minh là người nước nào và tài sản minh được bao nhiêu. Chương trình phát mại và học độ, tại Rachgia, thì để nơi nhà quân Tham-biên, còn tại Saigon, thì để nơi tòa giám, tỉnh Hiệp-ly.

CÁO-BACH

NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

« Vạn ứng NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG »



Thật dẫu Merthe thuốc này của Bản-trường chỉ ra mà phát bán trung công hiệu như thần, khắp cả hoàn-cơ thủy đều biết danh. Ngày trước những toa về nhân hiệu, bản-trường dùng cả hai thứ chữ: chữ Tàu và chữ quốc-giả, nay nhân sự bản-trường có lập một tiệm ngành ở thị Phnom-Penh, muốn cho người Đôn-Thuở họ mà dùng, nên có thêm số mới thứ chữ Tân-Thuở nữa. Vì sự e loe-hài của quân-tử thì họ mà nghĩ, nên Bản-trường, có máy lớn lớn, có, chỉ xin chuy, bởi cho. Như cơ quan đầu tiên, chỉ nhìn ch. kỹ phần hậu ứng Pháp mới là rồi.

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG ĐẠI-DUYỆC-THÔNG

ở tại Quảng-dông tỉnh thành đưng Đai-lai, môn bài số 145, 147 và 149.

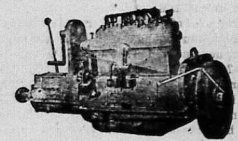
mở ở tại Nam-ky, CHOLON đưng Canton số 47 và ở tại NAM-PHONH) đưng PRAIRE số 75.

BỒN-DUYỆC-THÔNG

Chợ-chả nhô chôn.

QUI ÔNG, ĐIỀN CHỜ CÁC NHÀ HAO HỘ CÔNG-GIA

Xin lưu ý !!



Qui ông ở trong lục-châu, muốn đi mua xe giỗ-tiền, thì xin mua dưng những mô-tơ-ơ để gắn vào tam-bên hay là ghe thuyền, chạy bằng đầu sắn, đầu lửa cũng là dẫu nhô.

Tại « SALON NAUTIQUE », Saigon (Tân-dinh) môn bài 460, đưng Paul Blanchy, có trữ bán mà thôi.

Hầu này cũng bảo kết cả về cách thức ráp máy cho ghe thuyền bởi tay thợ nghệ-rữ có danh. Lại cũng có những đưng rặng lửa mà thôi, máy đưng đến chớng nào, thì cũng chớng khi nào mà hư hại, là trực trực đưng đưng.

Vì bản-hiệu trữ bán thì máy rất có danh trong hoàn-cơ. Máy các bản-hiệu rất tốt và công, dẫu người lính hay là trẻ em cũng có thể khấn cho chạy đưng.

Máy để gắn tam-bên kiểu « PROPULSEURS AMOVIBLES », là một kiểu khấn thời, từ 2 cho tới 8 mã lực đưng để gắn đưng, tam-bên, dẫu nhô, mà cách đưng rất nhàn nh, giá rất rẻ.

Máy chớng bằng đầu nhô kiểu « AMADOU » đưng dầu motor oil, mazout, dầu lửa, vẫn đưng đưng có đưng, có máy máy lửa, máy các cơ cấu, máy lửa, máy làm cho có hơi lên đưng. Tiền số ghi mới ngày có 2, 25 mã lực.

Bản-hiệu có đưng ở các hạng ghe thuyền chạy bằng máy motor.

Đề đưng đi đưng, kéo ghe lửa, đưng bộ hành.

SALON NAUTIQUE

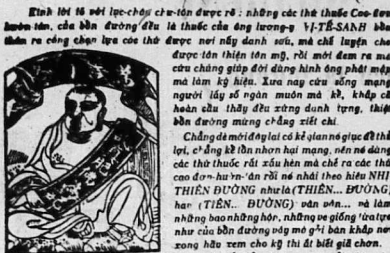
môn bài 460, đưng Paul Blanchy Saigon (Tân-dinh)

C.J. BONNET. KỸ SĨ CHẾ BIẾN CÁI HỒI NGƯỜI CỐT NGHĨA LÝ. Kĩ Chuy-thợ nước nước lương lý.

IMPRIMERIE DU LUU-TINH TAN-VAN Directeur-responsable: NGUYEN-VAN-THUAT 22, Rue Anoum Nouard, Saigon

TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES A Grand: LAM-VA-NQ

Phải ngừa thuốc giả



Đỉnh 14 là một loại thuốc... những kẻ làm thuốc... phải ngừa thuốc giả

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG... rue de Canton... CHOLON

Kính cáo gọi quý ông... ĐẠI-ICH... 383-385 Cholon

Đến SUCCESS đã kìa, treo và để bán rất tiện... sáng không hiểu đến nỗi anh kíp.

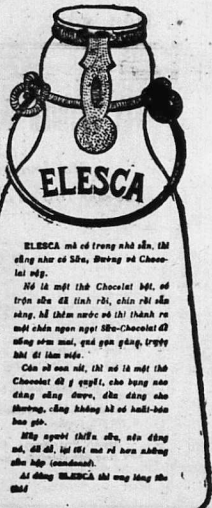
Trừ: Đủ đồ phụ tùng xe máy... đồ phụ tùng đến Succes với may

Kính mời quý vị Lạc-Châu chiếu cố... bán rất rẽ, vì cớ lại nhiều lắm.

Hàng gửi theo cách lãnh hộ giao ngân... (contre remboursement).

Vì muốn sẵn lòng chiếu cố... xin gởi trước cho 5 đồng.

Chỉ nhân kính cáo... ĐẠI-ICH, 383-385... - rue de Marins... - Cholon.



ELESKA là một trong những... là một loại Cholesterol... ELESKA chỉ đem cho

Có trở bán tại Pharmacie Solirène... - Saigon.

SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM

- Sách đường sách cho gia quyến... 1 \$ 50
Mở cửa bán hàng... 0 80
Ấn viên trí đức... 1 00
Khuyến vi... 0 25
Nhiệm vụ... 2 00
Tự học... 1 00
Tỷ lệ... 6 00
Giáo nghĩa... 0 40

CÓ BÁN VÀ TRỞ TẠI: Nhà in ông Nguyễn-văn-Cần... 13, Rue L. Hocquard... - SAIGON

Điện tình tiểu thuyết

Vợ bé của ta

HỒI THỜ HAI

Phép thần tượng khéo xem khi sắc... Phần nhì-nhì gặp buổi gian nan.

(Tiếp theo)

Phụng-Anh nghe nói rằng rồi, biết thế... Phụng-Anh nghe nói rằng rồi, biết thế... Phụng-Anh nghe nói rằng rồi, biết thế...

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

(Peptone, Glycerophosphate et Kola)

Nếu các ngài muốn giữ động sức mạnh... nên dùng hiệu thuốc trên đó vì nó bổ sức làm.

Thật là thứ thuốc rất cần cho máy ngài tập thể thao.

Có gởi bán cho các nhà thuốc.

Xin xem cho kỹ cái hiệu

Laboratoires Mauricé ROBIN, 13, Rue de Poissy, PARIS

và đừng chịu thờ nào khác hỡi



Sức lực mạnh mẽ thì lấy làm cần thiết

mà làm cho những công việc của mình được hoàn toàn... sức lực mạnh mẽ thì lấy làm cần thiết

Nếu các ngài muốn giữ động sức mạnh... thì lấy làm cần thiết

FLOGALINE

là sản phẩm... là sản phẩm... là sản phẩm

PHARMACIE PRINCIPALE L. SOLIRENE, trước nhà hát, Sài Gòn.

MẮT CHAY ĐUÔI NƯỚC

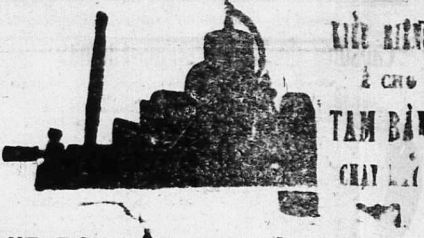
L. L. 37 và 10

MÀ LỰC

SỨC MẠNH HƠN HẾT

Kim Mỹ do thị

8 Bè Noredon



A.C.R.I.C. là thuốc... A.C.R.I.C. là thuốc... A.C.R.I.C. là thuốc

Hãy hút thuốc



GÁCH LẠM THIẾT HAY

Mười là nhà làm một... Mười là nhà làm một... Mười là nhà làm một

GÃY MỖN

SIROP DE DESCHIENS

Là một loại thuốc... Là một loại thuốc... Là một loại thuốc

MANUFACTURE ALCOHERIQUES DE CARREUX & MOSAIQUES

100 rue d'Artois... SAIGON

Ông hàng... Ông hàng... Ông hàng... Ông hàng... Ông hàng

Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-được-Phòng L. SOLIRENE

là tại nơi đây bán rông thuốc tốt
Bởi vậy số bán tăng ngày càng thêm một cách lạ thường



Nội cõi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết
ở Lục-châu gửi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi

THUỐC HIỆU:

Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Lơng-gy Mederson có chế một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin tinh.

Trong tờ Times-báo tháng Jun năm 1905 trường hữ 571, ông Lơng-gy ấy có làm một bài điện-thuyết như sau:

Thuốc này hay hơn thuốc Copahu & Cubebe uống nó có hại mà mất thơm tho; dầu uống bao nhiêu cũng không phọt ti, uống nó rồi cái mũi nước dãi phải khạc xa nó trong vài ngày sẽ thấy hiệu nghiệm.

Thứ thuốc Santal các giới thiệu đầu đảng nó đã ứng 25 năm nay, uống nó vào thì lợi dụng nó thật.

Trong thứ thuốc hoàn này có nhất vị Santol vào trong Santal làm cho cho hạt vị thuốc nhập tâm một, mà trợ lực dưỡng cũng là bổ dưỡng kế trái trạng.

Thuốc này để uống làm, hề vào bụng rồi thì mau thào.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hườn cho tới mười hườn tùy theo tính bệnh nhẹ, bắt kỳ làm một giờ, n.ghn rao.

Tại tiệm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIRENE, là bao chế g-khoa tân-si và nhứt hạng bao các g-sann, ngang nhà hai Tây Saigon cơ bản.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

PHARMACIE ASIATIQUE
47. - Rue de Canton, 47. - Cholon

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG - PHỤ-TỬ LY-TRUNG HUỒN

Phẩm hệ khí trời thì hạ xuống, khí đất thì trũng lên, âm dương hiệp nhau mà sanh sanh hóa hóa; còn trong nhơn thân cũng vậy, âm dương phải cho điều hòa thì mới được mạnh giỏi sống lâu. Nếu thanh-dương mà sa hãm, trước âm lại lỏng lẻo thì trầm bệnh đến hơn do mà phát ra nên phải chế thành Ly-trung đổng vị, phụ-tử ly, quế, chế luyện ra mà làm hườn n.ghn là PHỤ-TỬ LY-TRUNG-HUỒN mà trị thì mới thấy công hiệu.

Phẩm hệ chơn dương bất tức thì âm dương chơn hàn, đ. tiên không thiết, số 1. Mỗi hộp 2 hườn là..... 0*20

ruộc đau bụng, tay chân bắt lạnh, sợ lạnh ưa nóng, hay có nước giãi, hoặc sanh chướng rét, trung-khi tiêu hư, hành phồng bắt lồi, hoặc mạch đi yếu v... thì phải đổng gừng lùi vào đ.đ.áo nấu nước uống với thuốc hườn này.

Hườn PHỤ-TỬ LY-TRUNG này có tài làm cho thông kinh mạch, đại biểu lý; hệ ở vị vị trung yếu, ăn uống chẳng tiêu thì phải uống nó cho nhuần mới thấy công hiệu.

Chư-tôn quang cổ xin hãy nhận cho lý cái nhãn hiệu Ông Phái của NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG thì mới khỏi lầm.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG - PHỤ-TỬ LY-TRUNG HUỒN

Phẩm hệ khí trời thì hạ xuống, khí đất thì trũng lên, âm dương hiệp nhau mà sanh sanh hóa hóa; còn trong nhơn thân cũng vậy, âm dương phải cho điều hòa thì mới được mạnh giỏi sống lâu. Nếu thanh-dương mà sa hãm, trước âm lại lỏng lẻo thì trầm bệnh đến hơn do mà phát ra nên phải chế thành Ly-trung đổng vị, phụ-tử ly, quế, chế luyện ra mà làm hườn, gọi là PHỤ-TỬ LY-TRUNG-HUỒN mà trị thì mới thấy công hiệu.

Phẩm hệ chơn dương bất tức thì âm dương chơn hàn, đ. tiên không thiết, số 1. Mỗi hộp 2 hườn là..... 0*20

ruộc đau bụng, tay chân bắt lạnh, sợ lạnh ưa nóng, hay có nước giãi, hoặc sanh chướng rét, trung-khi tiêu hư, hành phồng bắt lồi, hoặc mạch đi yếu v... thì phải đổng gừng lùi vào đ.đ.áo nấu nước uống với thuốc hườn này.

Hườn PHỤ-TỬ LY-TRUNG này có tài làm cho thông kinh mạch, đại biểu lý; hệ ở vị vị trung yếu, ăn uống chẳng tiêu thì phải uống nó cho nhuần mới thấy công hiệu.

Chư-tôn quang cổ xin hãy nhận cho lý cái nhãn hiệu Ông Phái của NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG thì mới khỏi lầm.

Mỗi hộp 2 hườn là..... 0*20

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIVE

Du Docteur RIF

Vệ-mạnh TỬU của Lơng-gy RIF chế ra



Thứ thuốc rượu này là si đại bổ gan cổ cũng là tran kiến tinh thần, bởi kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống cũng cả. Nhưng kẻ thói quen khi lực suy giảm, mới thấy ngượng xuân cả thân mản, hề uống rượu này về, thì đi đổng cả lán thành đổng, một ngày mới 16 cái như trẻ, lại mạnh hơn xưa.

Các con nít làm nhược, đến bề mới mản, có người học, có chức, nhưng kẻ hao thần tinh thần, hề uống rượu này vào thì mạnh mẽ lán bề, đa thời đó sáng, tinh thần tran biến.

Giá mỗi ve là ba đổng bạc

Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Martin số 190-192, Cholon.

Đépot: Pharmacie Franco-Chinoise 190-192 Rue des Marins, Cholon.

NHÀ IN VÀ NHÀ BÁN SÁCH

NGUYEN-VAN-GUA

Trước khi ở tại đường Catinat, nay dọn về ở tại đường Lucien Mossard, N° 13

CÓ BÁN

Các thơ sách khổ Langsa và Quê-ngũ. Các thơ Thơ, Tống và Truyện. Đồ đồ thường đổng trẻ, g các bài viết Văn đi các bộ M. Sann, các thơ Thiệp và làm Cơn đổng bằng cơ-sau và đổng. Trưng-ban bí g senn và cơ-sau. (Cocouronnes Mortuaires). Bộ các thơ Khảo bí danh đ. (Mỗi bản rất rẻ hơn các nơi)

ATTENTION!



LA UN DARNÉ
DEPOSE L. CAFFORT.

Thuốc hoàn

NIRVA

Trị bệnh

bộ Nha-phiên rất thần hiệu

Nó thể cho thuốc Solution F

của ông HOLBE

TRỞ BÁN TẠI TIỆM THUỐC

L. SOLIRENE

ở ngang nhà hai Tây Saigon